

# CHAPITRE I

## INTRODUCTION

### 1.1 L'arrière plan

La langue est un instrument de communication, soit à travers des signes écrits ou parlés entre les membres d'une société ou entre une société et une autre. Elle lui permet de communiquer, de se communiquer et d'exprimer ses besoins, ses ambitions, ses douleurs, ses rêveries, ses sentiments et ses émotions. Sans la langue, il n'y a pas de communication efficace parmi les hommes.

Les diverses sociétés s'intéressent à enseigner non seulement la langue maternelle, mais aussi les langues étrangères. L'Indonésie s'intéresse à l'enseignement des langues étrangères à l'école : l'anglais, le français, l'allemand, l'italien, le japonais, le mandarin et l'arabe.

L'enseignement des langues étrangères n'est pas très prisé en Indonésie. Cet enseignement est souvent perçu par les autorités comme véhiculant «l'influence négative des cultures étrangères». C'est pourquoi il importe d'en limiter les dégâts, notamment dans la terminologie, surtout dans les lieux publics comme l'affichage et la publicité. Dans les écoles secondaires, l'enseignement des langues étrangères est limité à l'anglais, à l'allemand, au japonais, au français et à l'arabe (pour le Coran). Dans les établissements d'enseignement supérieur, les mêmes langues sont enseignées, plus éventuellement l'italien, l'espagnol, le russe, le latin, le grec ancien et le sanskrit. Dans la loi 2/1989, la politique de

l'enseignement des langues étrangères consistait à déclarer que «les langues étrangères peuvent être utilisées comme langue d'enseignement dans la mesure où elles sont nécessaires à la transmissions de compétences et de savoirs particuliers». L'anglais demeure la seule langue étrangère obligatoire.

Le français, l'allemand, le japonais, le mandarin ou l'arabe sont parfois introduits comme seconde langue étrangère optionnelle.

Porcher (1995 : 5) affirme que le français reste une des grandes langues de diffusion internationale. La France demeure le pays qui consacre le plus d'efforts à la promotion de sa langue et de sa culture.

On est tout à fait d'accord que le *français* reste une des grandes langues de diffusion internationale car la langue française est la deuxième langue étrangère au niveau international et elle est utilisée dans les 57 pays francophones.

En Indonésie, la langue française occupe également la deuxième langue étrangère optionnelle parmi les langues étrangères enseignées après la langue anglaise dans des écoles de langues. Elle est aussi enseignée dans certaines facultés des universités publiques et dans plusieurs écoles privées.

L'enseignement du français langue étrangère (FLE) a fait des progrès grandissants durant les dernières décennies ; le planificateur du FLE pourrait donc concerner les objectifs, les contenus, les méthodes d'enseignement, les médias éducatifs, les procédures d'évaluation, les programmes, les manuels, les méthodes de français ainsi que la formation et l'entraînement des enseignants.

A propos des explications ci-dessus, nous pouvons remarquer que ces aspects de la pédagogie des langues étrangères doivent être appliqués dans la planification de l'enseignement du français. Nous devons faire attention aux aspects suivants : 1) une pratique pédagogique plus rationnelle et plus efficace, 2) une pratique qui peut mieux répondre aux besoins, aux attentes et aux motivations des apprenants, au souci d'efficacité des professeurs, aux objectifs des systèmes éducatifs et aux intérêts des sociétés.

Le Français sur objectifs spécifiques est retrouvable sur le site <http://www.le-fos.com> et Qotb indique comme suit :

“ le Français sur objectifs spécifiques s'agit d'une branche de la didactique du FLE qui s'adresse à toute personne voulant apprendre le français dit «général». Par contre Le FOS est marqué par ses spécificités qui distinguent du FLE “

Il ajoute que la particularité principale de FOS est certainement ses publics : ceux-ci sont souvent des futurs professionnels, des professionnels ou des universitaires qui veulent suivre des cours de français à visée professionnelle ou universitaire. Donc, ils veulent apprendre le français pour réaliser un objectif donné.

Le FOS est connu par sa diversité qui touche deux niveaux principaux. D'une part, le FOS concerne tous les domaines professionnels (affaires, tourisme, droit, sciences, relations internationales, etc.). D'autre part, sa diversité concerne des publics différents : des universitaires, des professionnels, des boursiers, des stagiaires ou des futurs professionnels.

Les publics du FOS se distinguent par leurs besoins qui constituent le point de départ de ce type de formation. Tout concepteur doit connaître et identifier les besoins de ses apprenants avant d'élaborer ses cours.

Élaborer un cours du FOS est processus basé sur les étapes principales : la commande ou la demande de formation faite par une institution professionnelle ou universitaire ou bien par les apprenants eux-mêmes. Ensuite, c'est au concepteur d'analyser les besoins des apprenants à partir des interviews, grilles d'analyses, questionnaires, etc.

A part cela, suivre ou élaborer un cours de FOS s'avère une tâche difficile vue de nombreuses difficultés auxquels le concepteur est chargé d'élaborer un cours dans une discipline qu'il ignore plus ou moins.

L'état de l'apprenant du 4<sup>ème</sup> semestre du programme de Management Pengatur Perjalanan du département de tourisme à l'STPB est homogène au niveau de la maîtrise de la langue française parce qu'ils ont déjà appris le français général pendant 3 semestres. Le but de cet apprentissage est comme cours de préparation pour ne pas avoir trop de difficultés pendant le processus d'apprentissage de français du tourisme. Ensuite, pour élaborer l'organisation du cours de FOS, nous devrions remarquer des éléments concernés qui contribuent à l'organisation du cours. La motivation des publics du FOS est l'un des facteurs importante aussi bien que le rôle de l'enseignant, les méthodes d'enseignement, les stratégies d'apprentissage, les médias éducatifs, les procédures d'évaluation, les programmes, et les manuels.

**Lina Syawalina, 2013**

Le Modele D'enseignement Du Francais De Tourisme Base Sur L'Approche Notionnelle Fonctionnelle A L'Ecole Superieure Du Tourisme De Bandung (STPB)  
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

Cette recherche dont l'objectif est d'améliorer la compétence langagière des étudiants souhaite proposer une approche innovante pour la réalisation d'un modèle d'enseignement du français de tourisme basé sur l'approche notionnelle fonctionnelle à l'STPB.

De plus, l'enthousiasme et la motivation pourraient entraîner des résultats d'apprentissage plus satisfaisants, que ce soit pour l'enseignement du français à l'STPB, ou pour la promotion du français et de la France en Indonésie.

L'autre raison pour laquelle nous avons choisi ce sujet, est l'intérêt que nous portons aux premiers contacts avec les apprenants. Cette nouvelle approche de l'enseignement du français à l'STPB est un besoin nécessaire.

Nous allons utiliser l'approche notionnelle fonctionnelle, qui est fondée sur les besoins langagiers réels des individus et envisage une relation de locuteur à locuteur dans certaines situations de communication, et selon certains rôles sociaux. Nous déterminons les besoins langagiers des apprenants en fonction des actes de parole qu'ils auront à accomplir dans certaines situations.

Cependant le français fonctionnel a pour objectif pédagogique, celui de l'enseignement volontairement limité à l'utilité en répondant à un appel urgent d'un public spécialisé.

C'est pour cela nous nous intéressons à faire une recherche intitulée: « *Le Modèle d'enseignement du français de tourisme basé sur l'approche notionnelle fonctionnelle à l'Ecole Supérieure du Tourisme de Bandung ( STPB )* »

## 1.2 Problématique

Dans ce projet de recherche, nous essayons de formuler le problème que nous rencontrons souvent dans l'enseignement du français de tourisme à l'STPB sous forme des questions suivantes :

1. Comment trouver le modèle d'enseignement du français de tourisme basé sur l'approche notionnelle fonctionnelle à l'STPB?
2. Quels sont les besoins des étudiants du département du tourisme de l'STPB ?
3. Quelles matières d'apprentissage appropriées peuvent être utilisées pour répondre aux besoins des apprenants dans l'enseignement du français de tourisme à l'STPB ?

## 1.3 But de la Recherche

A propos de la problématique ci-dessus, nous considérons que cette recherche a pour objectif de :

1. Trouver le modèle d'enseignement du français de tourisme basé sur l'approche notionnelle fonctionnelle à l'Ecole Supérieure du Tourisme de Bandung (STPB).
2. décrire des besoins des étudiants du département du tourisme à l'Ecole Supérieure du Tourisme de Bandung ( STPB).
3. décrire les matières appropriées du cours du français du tourisme au département du tourisme à l'Ecole Supérieure du Tourisme de Bandung (STPB).

## 1.4 Intérêt de la Recherche

Compte tenu des objectifs visés que nous remarquons ci-dessus, nous formulons les intérêts de cette recherche comme suivants :

### 1. Pour l'institution

On pourrait appliquer le modèle d'enseignement du français de tourisme basé sur l'approche notionnelle fonctionnelle à l'STPB.

### 2. Pour les besoins personnels

Avoir l'avantage d'utilisation du modèle d'enseignement du français de tourisme basé sur l'approche notionnelle fonctionnelle à l'STPB et répondre à leur besoins en motivant la compétence langagière des étudiants.

### 3. Pour les professionnels

Ils pourraient connaître l'application du modèle d'enseignement du français de tourisme basé sur l'approche notionnelle fonctionnelle.

### 4. Pour les autres chercheurs

Ils pourraient utiliser le résultat de cette recherche comme références dans d'autres recherches identiques.

## 1.5 Base de départ

La base de départ est le fondement duquel la recherche depend. Selon la définition du dessus nous pouvons constater que la base de départ de cette recherche comprend les conditions suivantes :

1. La majorité des professeurs de français à l'STPB n'a que souvent suivi la formation littéraire ou du FLE dans les établissements de formation de

professeur de FLE. Ils méconnaissent ou ignorent la réalité de FOS (son public, ses besoins, les objectifs à atteindre, etc.).

2. La manque de syllabus fiable, précis, détaillé même de manuel de tous les départements.
3. L'insuffisance des formations des enseignants pour être concepteur de cours du français de tourisme ne peut pas les aider à mieux comprendre la didactique de FOS.

